



## Информация за пациента

### Умкалор

капки перорални, разтвор

*Pelargonii sidoides radiceis extractum liquidum* (екстракт от корени на пеларгониум) (1:8-10)  
Extraction agent: ethanol 11% (w/w)

**Моля, прочетете внимателно листовката, тъй като тя съдържа важна за вас информация.** Този лекарствен продукт може да бъде закупен без лекарско предписание. Все пак, за да получите най-добър терапевтичен резултат, Умкалор трябва да се приема в съответствие с приложените инструкции:

- Пазете тази листовка, в случай че искате да я прочетете по-късно отново.
- Ако имате допълнителни въпроси, моля, попитайте вашия фармацевт.
- Ако симптомите се влошат или ако не се постигне подобрение след 1 седмица, трябва да се консултирате с лекар
- Ако някоя от нежеланите реакции стане сериозна или ако забележите някоя, неописана в тази листовка, моля, съобщете на вашия лекар или фармацевт.

#### Съдържание на листовката:

1. Какво представлява Умкалор и за какво се използва?
2. Какво трябва да прецените преди да вземете Умкалор?
3. Как да се използва Умкалор?
4. Какви нежелани реакции може да настъпят?
5. Как да се съхранява Умкалор?
6. Друга информация

#### **1. Какво представлява Умкалор и за какво се използва?**

Лекарствена група

За лечение на кашлица и простудни заболявания

Показания

Остри бронхити, остри синусити

#### **2. Какво трябва да прецените преди да вземете Умкалор?**

Не вземайте Умкалор

- При свръхчувствителност към лекарственото или помощното вещество

**Специални предупреждения, които трябва да се имат предвид при употребата на Умкалор:**

Ако състоянието ви не се подобри в разстояние на една седмица, при температура, поддържана няколко дни, при затруднено дишане или кървави храчки, трябва незабавно да се консултирате с лекар.

Умкалор не трябва да се употребява от деца под 1 година, тъй като няма достатъчно данни за приложението му при тази възрастова група.

По теоретични съображения не трябва да използвате Умкалор ако имате повишена склонност към кръвоизливи и/или вземате лекарства, потискащи съсирването. Умкалор не трябва да се прилага при тежки заболявания на черния дроб и бъбреците, тъй като няма достатъчно наблюдения при тези случаи.

Умкалор съдържа 12% обемни алкохол.



### Ако вземате други лекарства

За взаимодействието с други лекарства досега няма съобщения. Поради възможното влияние на Умкалор върху параметрите за съсирване на кръвта, не е изключено да се засили действието при едновременна употреба с лекарства, потискащи съсирването като фенпрокумон и варфарин.

Моля, уведомявайте вашия лекар или фармацевт ако вземате или наскоро сте вземали каквито и да е други лекарства, включително и такива, които се отпускат без рецепта.

### Бременност и кърмене

Тъй като няма достатъчно данни за приложението на Умкалор по време на бременност и кърмене, този продукт не трябва да се употребява през такива периоди.

Поискайте съвет от вашия лекар или аптекар преди да вземете каквото и да е лекарство.

### 3. Как да се употребява Умкалор?

Моля, вземайте винаги Умкалор съгласно инструкциите, дадени в тази листовка. Ако не сте сигурни за правилната употреба, консултирайте се с вашия лекар или аптекар.

Умкалор е разтвор за перорална употреба (през устата).

Ако не е предписано друго от лекаря, дневната доза е:

- а) Възрастни и юноши над 12 години приемат по 30 капки 3 пъти дневно
- б) Деца от 6 до 12 години приемат 20 капки 3 пъти дневно
- в) Малки деца от 1 до 5 години трябва да приемат по 10 капки 3 пъти дневно.

Моля, приемайте капките с малко течност сутрин, обед и вечер.

При откапване дръжте бутилката вертикално и ако е необходимо потупайте леко дъното.

### Колко трябва да се взема Умкалор?

Препоръчва се да продължите лечението с Умкалор няколко дни след отзвучаване на симптомите, за да се предотврати повтаряне на заболяването. Продължителността на лечението не трябва да надвишава 3 седмици.

### Ако сте взели Умкалор в по-голямо количество, отколкото трябва?

Досега няма съобщено за никакви симптоми при предозиране.

### Ако сте забравили да вземете Умкалор?

Не вземайте двойна доза ако сте забравили да вземете Умкалор, а продължете да го пиете както ви е предписано от лекаря или според инструкциите в тази листовка.

Ако имате никакви допълнителни въпроси, свързани с употребата на този продукт, попитайте своя лекар или аптекар.

### 4. Възможни нежелани реакции

Както всички лекарства, Умкалор също може да има нежелани реакции, макар да не се проявяват при всеки.

Оценката на тези реакции се базира на следната класификация за честота:

<b>Много чести:</b> повече от 1 на всеки 10 пациенти	<b>Чести:</b> повече от 1 на всеки 100 пациенти
<b>Нечести:</b> повече от 1 на всеки 1000 пациенти	<b>Редки:</b> повече от 1 на всеки 10 000 пациенти
<b>Много редки:</b> 1 или нито един на 10 000 пациенти, включително и единичните случаи	

Този списък обхваща всички реакции, които могат да настъпят по време на лечение с Умкалор, включително тези при по-висока дозировка или продължително лечение.

Стомашно-чревни оплаквания като стомашни болки, киселини, гадене или диария, които могат да настъпят по време на употреба на Умкалор, се определят като нечести.

В редки случаи може да настъпи леко кървене от венците или носа. Също така в редки случаи са описани алергични реакции (напр. кожни обриви, копривна треска, сърбеж на кожата).



лигавиците). Такива реакции могат да настъпят още при първото приемане на лекарството. В много редки случаи могат да се проявят сериозни реакции на свръхчувствителност с оток на лицето, затруднено дишане и понижаване на кръвното налягане.

**Мерки, които трябва да се вземат срещу нежеланите реакции ако се появят**

Ако забележите белези на свръхчувствителност като зачервяване на кожата, комбинирано със сърбеж, моля, спрете лечението с Умкалор и веднага се консултирайте с вашия лекар, защото той трябва да прецени тежестта на симптомите и необходимите мерки. При поява на такива симптоми продуктът не трябва да се взема отново.

Ако някоя от нежеланите реакции се засили или ако забележите някоя нежелана реакция, неописана в тази листовка, моля, информирайте вашия лекар или аптекар.

**5. Как трябва да се съхранява Умкалор?**

Пазете лекарствата на място, недостъпно за деца.

Да се съхранява при температура под 30° C.

Не употребявайте след изтичане срока на годност, отпечатан върху етикета и кутийката. Той изтича на последния ден от посочения месец.

След първото отваряне на опаковката срокът е 3 месеца за опаковки от 20 и 50 ml и 6 месеца за опаковка от 100 ml. Не използвайте след изтичането му.

След по-дълъг период от време растителните екстракти в течна форма могат да помътнеят, което, обаче, не променя тяхната ефикасност. Тъй като Умкалор е натурален продукт, може да настъпи лека промяна на цвета и вкуса.

Лекарствата не бива да се изхвърлят в канализацията или като домакинските отпадъци. Попитайте вашия аптекар какво да правите с ненужните лекарства. Тази мярка ще спомогне за опазване на околната среда.

**6. Друга информация**

**Какво съдържа Умкалор**

Лекарственото вещество е *Pelargonii sidoides radicis extractum liquidum* (EPs 7630) (екстракт от корени на пеларгониум) (1:8-10) - 8 g. Extraction agent: ethanol 11% (w/w)

10 g (=9.75 ml) разтвор съдържат 8 g екстракт.

Другата съставка е глицерол 85%.

Умкалор се продава в опаковки с 20, 50 или 100 ml разтвор.

**Как изглежда Умкалор**

Умкалор е кафяво-оцветена течност.

**Производител и притежател на разрешението за употреба:**

Dr. Willmar Schwabe GmbH & Co.KG

Willmar Schwabe Str. No 4

76227 Karlsruhe, Germany

тел.: 0049 721 4005-0

факс: 0049 721 4005-500

интернет: <http://www.schwabepharma.com>

За допълнителна информация се обърнете към представителя за България:

Натурпродукт ООД

Искърско шосе 12

1592 София

**Последна редакция на информацията**

Август 2006 г.

Per. №

